

WOORDSTUDIES

Er zijn meerdere vormen van Bijbelwoordstudie (zie pag 3). Hieronder een voorbeeld van woordstudie op basis van woordverbanden: woorden met twee of meer gelijke letters.

יָרָאֵךְ *járéach*: maan (Gen.37:9, Jozéfs droom); afgeleid wellicht van het in onbruik geraakte יָרָאֵךְ *járach*: wandelen, op weg zijn: de maan is voortdurend met ons onderweg!

יָרָאֵה *járáh*: werpen, opwerpen (Gen.31:51) pijl op de boog werpen, schieten (Ex. 19:13, Ps 11:2); 'water werpen', beregenen; de vinger in een bepaalde richting werpen, aanwijzen, onderwijzen (= een leraar 'beregent' zijn leerlingen: giet water over de plantjes') De echte Onderwijzer is God Zelf. In Ex.4 vers 12 zegt God tegen Mozes: 'ga dan heen en Ik zal met uw mond zijn en zal u onderwijzen (leren) wat gij spreken zult' (zie ook vers 15: nadat Mozes 'les' gegeven heeft aan Aäron, wordt God ook de leraar van de leerling!). Leraren die niet verwijzen naar dé Leraar, zijn on-wijzers, maken de kinderen onwijs en laten hen terechtkomen in het krachtenveld van de Tegenstander, die ook graag 'leert' = 'liegt': de vader van de leugen, van de schijnwaarheid, van de onwijsheid. Van יָרָאֵה *járáh*, onderwijzen is afgeleid יָרָאֵה תּוֹרָה *Toráh*: onderwijzing. Ook de maan יָרָאֵךְ is een soort onderwijzer: de maan leert ons maandelijks dat we geen licht hebben in onszelf, maar afhankelijk zijn van Gods Licht, van Zijn Woord en Geest.

יָרָעָה *járé'*: vrezen, ontzag, respect hebben; de vreze des HEREN is het beginsel (reshiet) van de wijsheid; een goede leraar leert voor alles respect te hebben voor de menselijke leraren, de ouders oudsten en andere vóórgangers, maar vooral voor dé Leraar, voor Zijn Woord, voor Gezegdes die we niet zelf bedenken, maar die van de Overzijde naar ons toekomen en die de basis vormen voor 'gezond verstand'.

יָרָדָה *járad*: afdalen, een goede leraar daalt af, naar het niveau van zijn leering; járad hangt samen met *Jardén* (Jordaan, Gen.13:10; Joz.1:2) de dooprivier, gedoopt worden = afsterven, de adem verliezen = afsterven aan de oude mens, met zijn oude eigenwijze ideeën en hartstochten zich laten beademen door de Heilige Geest = opstaan in nieuw leven met een vernieuwd denken en een vernieuwde hartstocht gericht op het Koninkrijk Gods, vanuit Tsiön voor alle volken.

יָרָאֵה (jádáh: loven), waarin het woord יָדָה *jad*: loven doen we met hart en mond, maar de hand mag ook omhoog!

*Zo is er een gouden keten van woordverbanden tussen jádáh (loven), járáh (onderwijzen), jarad (afdalen) en jara' (vrezen). Ook is er verband tussen jádah en יָדָה *jáda'* (kennen).*

OVER MATSES EN DE MAAN

Ook de *matse*, het platte zuurdesem-vrije brood, dat elk nieuwe jaar in de eerste maand een weeklang gegeten wordt, en dat lijkt op de maan, is *leerzaam* voedsel. Het leert ons dat wij elk jaar opnieuw het oude zuurdesem moeten wegdoen. Dat wil zeggen dat we onze opgeblazenheid, alles wat we zelf bedacht hebben, al onze eigenwijs-heden moeten loslaten. We moeten even helemaal 'plat' worden, om opnieuw ontvankelijk te zijn voor de Heilige Adem van de Geest, voor Zijn Wijsheid.

Zou het niet zinvol kunnen zijn om elke Zondag, bij één van de maaltijden een *matse* te eten? Ter herinnering aan Hem door Wie wij afgestorven zijn aan de oude mens en opgestaan in nieuw leven en als aansporing om ons opnieuw open te stellen voor Zijn Geest, de Geest van Pinksteren (Shawuoth) Die de Torah wil schrijven in onze harten.

Goed Nieuws uit Sde Tswi-Israël

Allereerst een hartelijke groet van Uzi en Tamar uit de Leerlanderij in Sde Tswi. Er is veel goed nieuws! Van de 800 'geplande' *antibombomen* zijn er intussen al ruim 300 'geplant'! Dat is goed nieuws!

Ander nieuws is dat de tweede dochter van Uzi en Tamar, *Michal* (sommigen zullen haar kennen van onze bruiloft) in Juni hoopt te gaan trouwen met *Avinoam Shimon*. De verloving is gevierd in de Leerkamer van Sde Tswi. Op de bruiloft in de moshav van Avinoam worden 500 gasten verwacht! Dat is ook fantastisch nieuws. *Slotnieuws: het eerste chaletje is klaar (eigenhandig!) en de eerste gasten, een Nederlands echtpaar, hebben daar al van mogen genieten. Zij kregen bovendien nog een heel aparte ervaring zoals u kunt lezen op de achterkant van de puzzelbijlage.*

Email: leerland@gmail.com

Zie ook de website: www.leerland.com
Voor donaties: Stichting Ammech Ammi, giro 4358913 (fiscaal aftrekbaar).

* Er is ook een kampeermogelijkheid voor jongeren, zij kunnen slapen in tenten of in de overdekte huiskamer; er is kookgelegenheid, douche etc.

NOTITIES OVER WOORDSTUDIE

Er zijn vier vormen van Bijbelwoordstudie, waarvan er twee gericht zijn op het woord zelf (*intern onderzoek*) en twee op het verband met andere woorden (*extern onderzoek*).

1. Bij interne *letterkundige* ontleding let men op de samenstellende *letters* om mogelijk vanuit de letterbetekenis (of letterwaarde) de woordbetekenis te verhelderen: zo duidt de ש in ם ן ן ן שׁ (sháalom) er op dat er geen vrede kan zijn als men het verleden verdringt: het verleden moet verwerkt, vermalen ('Shin' betekent 'tand').

2. Bij interne *woordontleding* onderzoekt men of er in het betreffende woord nog *andere woorden* te ontdekken zijn, die een bepaald licht werpen op de betekenis. Zo kan men in שׁ ב ן שׁ (shabhu'a: week) en שׁ ב ן שׁ (shabhu'oth: wekenfeest) het werkwoord שׁ ב ן שׁ (shúbh: omkeren) ontdekken: elke week keert de tijd en sinds Pesach-Pinksteren is de wereldtijd radicaal gekeerd!

3. Bij externe *woordverbindingen* zoekt men naar verbanden met *andere woorden* die minstens twee letters gemeenschappelijk hebben, zoals in de voorbeelden op pag 2: ן ן שׁ járaach (maan) en ן ן שׁ jaráh (werpen, onderwijzen).

4. Bij externe, onderlinge *woordvergelijking* zoekt men met behulp van een Hebreeuwse naar *hetzelfde* woord in ander verband, waardoor het betreffende woord wordt 'gekleurd', verrijkt of verhelderd. Zo betekent ן ן שׁ (réshiet, Gen.1:1) behalve 'begin' ook 'beginsel' (Spr.4:7) en 'eersteling' (Ex.23:19)! Vergelijk ook Op.3:14.

PSALMEN BOVEN AL!?!?

Manna van de kerk!

De al eerder genoemde Willem Barnard, 'berijmer' van Psalmen en *dichter van kerkliederen* (waarvan er tientallen staan in het Liedboek van de Kerken), zegt dat hij als het er op aankomt kiest voor de Psalmen. Hij voelt zich in de kerk vaak 'gedwongen' om 'introverte liederen van pietistische (= eenzijdig vrome) snit mee te neuriën'. Want hardop zingen doet hij ze niet, omdat de woorden hem tegenstaan.

'Voor mijn part', zegt hij heel kras, 'werden alle gezangen uit de (lied)boeken geschrapt, de mijne inclusief, als we dan tenminste de Psalmen maar overhielden. Ik snak soms naar stevig Psalmgezang. Want daarin komt alles aan de orde: de nood van Israël, de haat jegens het kwaad, de lofprijzing van Wie ons door de dood en de doodsheid heensleurt, de opgetogenheid en de neerslachtigheid. En dat alles op een schaal die groter is dan de enkele heilzoekende ziel... maar zo, dat ook die enkele ziel, dat eenzaamje, erbij betrokken wordt. Of met de woorden van John Donne: *Psalm are the manna of the Church*': de Psalmen zijn het manna van het kerk!

* Het is een eenzijdig verhaal, maar het geeft wel te denken !! Als wij in een nood situatie voor de keuze staan: het Psalmboek of het Gezangboek, wat kiezen wij dan? Of is dat geen echte keuze, omdat de berijming van de Psalmen ook mensenwerk is? Moet de echte keuzevraag niet zijn: het Liedboek inclusief berijmde Psalmen óf de Psalmen in het Hebreeuws?

DRIE WOORDEN VOOR "VOLK"

Wat is het verschil?

ג׳ ן ג׳ = gój = volk in de algemene zin van: een groep families die dezelfde taal spreken en bij elkaar wonen op een bepaald grondgebied. Op zich heeft het woord geen negatieve betekenis, wat het meervoud wel heeft. ג׳ ן ג׳ (gójim) wordt vaak vertaald met *heidenen*,* een term die doelt op de 'onbekeerdheid' van de volken: de volken, die zich nog niet *gekeerd* hebben tot de God van Israël, maar zich nog laten leiden door tussenwezens, volksgoden.

* Ons woord 'heidene' komt waarschijnlijk van *heidebewoner*: de nog onbeschaafde buitenmens, die buiten de cultuur staat en 'bekeerd' moet worden.

אִם ׁ ׁ, doelt vooral op 'volk' in de zin van een volksgemeenschap met een gemeenschappelijke, cultureel-religieuze gerichtheid. אִם ׁ ׁ is verwant met אִם ׁ ׁ (met): een *am* is een volk dat niet alleen burgerlijk administratief bij elkaar hoort, maar dat ook *mét* elkaar leeft, een *samenleving* is.

ה ן ן ן ן umáh hangt samen met אִם ן ן ן ן ém: *moeder* Het komt weinig voor; alleen in het meervoud אִם ן ן ן ן ('umím) soms אִם ן ן ן ן (lè'umím) Het duidt op de gemeenschappelijke *afstamming*: volksstammen.

HEBREEUWSE VOLKS SCHOOL O.L

Ja, ja, er wordt gewerkt, serieus, aan de opzet van een

Hogere Volksschool On Line op Hebreeuwse basis en gesitueerd in Jeruzalem.

Daarvoor zijn 12 'Studietafels' in wording, waarbij ieder die wil kan aanschuiven en gratis lesmateriaal (leesmappen) kan downloaden. De eerste drie Tafels worden 'gedekt' met leesmappen (en mapjes) over de Hebreeuwse taal, de Hebreeuwse Bijbel en een groot aantal Hebreeuwse woordstudies. De volgende vier gaan over de G'd van de Hebreeuwse Bijbel, over Zijn Torah, over mens en samenleving in relatie tot Hem en over mens zijn op Zijn aarde. z.o.z.

Hebreeuwse Volksschool in wording (vervolg pag 3b)

De achtste Studietafel wordt ingericht voor het thema:

'in onopgeefbare verbondenheid met Israël'.

Daarna volgen nog vier Tafels: over de heidense religies, over Griekse filosofie, over Jodendom en Christendom en tenslotte over de Cheider- of Studiekamerbeweging (op 'Dag Vier') en over de Emmaüstijd (op 'Dag Eén'), maar vooral over de scholing in het gezin, over de **Huistafel Basis School** (de HBS).

Want het voornaamste motief van de Hebreeuwse Volksschool is de toerusting van jonge ouders en oudere kinderen en in het algemeen van de senioren in de samenleving opdat zij volledig **mondig** te worden.

Mondig in de omgang met de Bijbel,

maarook mondig in de liturgie, in de lofzang!

En dit in het spoor van het Joodse volk, waar de ouders kohens (= priesters) zijn aan de huistafel en voorgaan in de dankzegging.

Een mondig volk is een lovend volk,

een mondige samenleving is een samenloving.

Waar de lofzang ontbreekt, verbrokkelt een volk,

valt de samenleving uiteen, uit de Eén, de Ene, de Unieke.

Een gestoorde relatie met Hem, verstoort alle menselijke relaties

Studieleden e.a. krijgen over deze opzet z.s.m. meer informatie

VAN HARTE AANBEVOLEN!

Door het Nederlands Bijbel Genootschap is in samenwerking met de Joodse gemeenschap in Nederland een HEBREEUWSE BIJBEL (TANACH) uitgegeven met op de nevenpagina's de NEDERLANDSE VERTALING Goed voor de Psalmlezing aan tafel én voor de Woordstudie!

NAAR WIE VERWIJST RABBIJN KADURI?

In Israël gaat een merkwaardig verhaal. De alom bekende rabbijn Jitschag Kaduri die vorig jaar op heel hoge leeftijd overleden is, zou vlak voor zijn sterven verklaard hebben:

'ik heb de Messias gezien en ik weet zijn naam'.

Hij beloofde deze naam op te schrijven in een geheimcode en in een enveloppe te doen die pas een jaar na zijn dood geopend mocht worden. Onlangs is die enveloppe geopend en men vond daarin de tekst:

יְרִים הָעַם וְיִזְכֹּר שְׁדָבְרוֹ וְתוֹרָתוֹ עֲמֻדִים
`ómedím wêtórató shedébháró wějókhiach há`am járím

(Hij zal Zijn volk verheffen en bewijzen dat Zijn Woord en Zijn Torah standhouden)

De eerste letters van de zes woorden zijn

Jod, Hé', Wav, Shin, Wav en Ajin en deze vormen de naam:

Jêhóshú`a

NOG EEN TAFELGEBED

Hieronder volgt een moderne, uitgebreidere dankzegging over wijn en brood.

U danken wij HERE onze God, Koning der wereld, voor de wondere vrucht van de wijnstok waarin Uw Liefde Zich weerspiegelt, Uw Zelfovergave, én voor het brood, voor het geheim van de graankorrel die sterft en opstaat uit de donkere aarde, zoals U Uw volk Israël hebt doen opstaan uit het donker van Egypte en Uw Zoon uit onze dood vandaan; voedt ons met Hemels Brood en met de Kracht van Uw Heilige Geest.

Nieuwe cursussen

Momenteel zijn er nog Alephcursussen gaande in Soest, Leeuwarden en Nieuw Lekkerland, in Mei start er één in Middelharnis. Voor deze zomer is in België een Alephcursus gepland, in het Engels. Voor het najaar staan nieuwe cursussen op stapel in R'dam en Amerongen (wellicht ook in Noordwijk).

Zelf een cursus organiseren?

Als U minimaal 12 deelnemers vindt, neemt U dan contact met ons op! Voor info- adressen: zie het bovenaan deze Leskrant

!!Nieuwe Website!!

Ons Studiehuis heeft een nieuwe website onder dezelfde naam met dank aan webmaster Wijnand Hörchner

Nieuwe Studiefolders

Er zijn twee Studiefolders in de maak, waarvan de stof mede ontleed is aan enkele Studiebrieven, o.a. over de Torah. Ze zijn verkrijgbaar op de komende Studiedag.

Aan Studieleden en donateurs worden ze rechtstreeks toegezonden.

Als U ons werk wilt steunen...

Behalve Studielid (voor 17 euro per jaar), kunt U voor minimaal € 3,5 per maand

lid worden van de Vriendenkring: *'vaste gevers -vaste bidders'*

Voor info- adressen: zie bovenaan deze Leskrant

Nog dit: De Engelse vertaling van de Alephcursus is in eerste ontwerp praktisch gereed. Ook de Duitse vertaling schiet hard op!

Noteert U de volgende Studie-Dag ? op 20 Oktober. a.s. 11 uur- 3.u30

Van de redactie

Wilt u de leskrant of andere informatie direct per e-mail ontvangen, stuurt u dan een e-mail: info@alephcursus.nl of info@studiehuisreshiet.nl of kijk op www.studiehuisreshiet.nl

Met een hartelijke groet, mede namens Karen en mijn vader

Fair